

Cord/Cordless Clipper with Turbo Boost Instruction Manual

• For Commercial Use Only •

For Model Number:

76105



Oster
Professional

Tondeuse à cheveux avec ou sans fil et technologie Turbo Boost Mode d'emploi

• Pour utilisation commerciale uniquement •

Pour les références de modèle :

76105



Oster
Professional

Máquina cortapelo inalámbrica/con cable con función Turbo Boost Manual de instrucciones

• Solo para uso comercial •
Para modelos con número:

76105



Oster
Professional

IMPORTANT SAFEGUARDS

For Commercial Use Only

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:
Read all instructions before using this appliance.

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
- Do not use while bathing or in a shower.
- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not place in or drop into water or other liquid.
- Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
- Unplug this appliance before cleaning, putting on or taking off parts.

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

- An appliance should never be left unattended when you plug it in.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Never drop or insert any object into opening.
- Do not use outdoors or operate where aerosol spray products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not use this appliance with a damaged or broken comb or blade, as cut or scratched skin may occur.
- Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, move all controls to "OFF", then remove plug from outlet.
- Do not wrap cord around unit when storing. Continuous stress on the cord can damage cord insulation and result in a shock hazard.
- Avoid contact with moving blades.
- Avoid tangling or kinking the cord while clipping. Should the cord become tangled or kinked, stop clipping and straighten the cord.
- This appliance is for cutting purpose use only.
- Keep this appliance dry.
- The intended continuous operating time is 20 minutes.
- During use, do not place or leave the appliance where it is expected to be: subject to damage by animal, or exposed to weather.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THE FOLLOWING PARAGRAPH IS FOR 120-VOLT MARKETS ONLY

To reduce the risk of electrical shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug fits a polarized outlet only one way. This is a safety feature intended to help reduce the risk of electrical shock. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

About Your Clipper

Although your clipper has been thoroughly tested and inspected at every stage of its manufacturing and assembly, it is recommended that you lubricate it, as instructed in this manual. This will ensure you obtain optimum performance and prolong the life of your clipper.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Pour utilisation commerciale uniquement

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, les précautions de base devraient toujours être prises, y compris les suivantes :
Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.

DANGER

Pour réduire les risques d'électrocution :

- N'essayez pas de rattraper un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes sous la douche.
- Ne placez ou ne stockez pas l'appareil à un endroit où il pourrait tomber ou être plongé dans un évier ou un lavabo.
- Ne le placez pas et ne le plongez pas dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Débranchez toujours cet appareil de la prise murale immédiatement après utilisation.
- Débranchez cet appareil avant de le nettoyer, de placer ou d'enlever des pièces.

ATTENTION

Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, d'électrocution ou de blessures :

- Un appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Vous devez imprudemment surveiller l'utilisation de cet appareil près, par ou sur des enfants ou des personnes handicapées.
- Utilisez cet appareil uniquement pour l'utilisation prévue comme décrite dans ce manuel. N'utilisez pas de pièces détachées non recommandées par le fabricant.
- N'utilisez jamais cet appareil s'il contient un cordon ou une fiche endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé, ou s'il a été plongé dans l'eau. Retournez l'appareil à un centre d'entretien pour un examen et sa réparation.
- Conservez le cordon éloigné des surfaces chauffées.
- Ne plongez ni n'insérez jamais d'objets dans l'ouverture.
- N'utilisez pas cet appareil en extérieur, près d'endroits où des produits aérosols en spray sont utilisés, ni lorsque de l'oxygène est administré.
- N'utilisez pas cet appareil avec un peigne ou une lame endommagée ou cassé, car vous risquez de vous couper ou de vous griffer.
- Pour débrancher l'appareil, déplacez toutes les unités de commande sur « OFF », puis enlevez la fiche de la prise murale.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil pour le ranger. Une torsion continue sur le cordon peut endommager son isolation et provoquer des dangers d'électrocution.
- Évitez le contact avec les lames en mouvement.
- Évitez d'emmêler ou de faire des nœuds avec le cordon lors de la tonte. Si le cordon s'emmêle ou fait des nœuds, arrêtez la tonte et démêlez le cordon.
- Cet appareil est exclusivement destiné à la coupe.
- Laissez l'appareil au sec.
- Le temps de fonctionnement en continu prévu pour cet appareil est de 20 minutes.
- Lors de l'utilisation, ne placez pas et ne plongez pas l'appareil à un endroit où il pourrait être endommagé par un animal ou exposé aux intempéries.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant un handicap physique, sensitif ou mental, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf s'il est utilisé sous surveillance ou avec des instructions d'utilisation données par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

LE PARAGRAPHE SUIVANT EST EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉ AUX MARCHÉS DES 120 VOLTS.

Pour réduire les risques d'électrocution, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne s'insère dans une prise murale que dans un seul sens. Il s'agit d'une caractéristique de sécurité pour réduire le risque d'électrocution. Si la fiche ne s'insère pas entièrement dans la prise, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, veuillez contacter un électricien qualifié. N'essayez pas d'annuler cette caractéristique de sécurité.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Para uso exclusivamente comercial

A la hora de utilizar aparatos eléctricos, siempre deben tenerse en cuenta las precauciones básicas habituales, incluidas las siguientes:
Lea todas las instrucciones antes de utilizar este aparato.

RIESGOS

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

- No intente coger un aparato que se ha caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente.
- No utilice el aparato durante el baño o en una ducha.
- No coloque o guarde el aparato en un lugar del que se pueda caer o ser empujado a una bañera o lavabo.
- No lo introduzca en agua u otros líquidos.
- Desconecte siempre el aparato del enchufe inmediatamente después de utilizarlo.
- Desconecte este aparato antes de limpiarlo, añadirle o quitarle partes.

ADVERTENCIAS

Para evitar el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o daños a personas:

- Un aparato nunca debe quedar desatendido mientras esté enchufado.
- Es necesario supervisar de cerca este aparato durante su utilización por parte de niños o personas discapacitadas.
- Utilice este aparato para su uso previsto tal y como se indica en este manual. No utilice complementos añadidos no recomendados por el fabricante.
- Nunca utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado o si se ha caído al agua. Devuelva el aparato a un centro de asistencia para su análisis y reparación.
- Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
- Nunca utilice o introduzca ningún objeto para abrir el aparato.
- No lo utilice en el exterior o en un lugar en el que se estén utilizando productos de aerosol o en el que se esté administrando oxígeno.
- No utilice este aparato con un cabezal o cuchilla dañado o roto, ya que podría cortarse o arañarse la piel.
- Para desconectarlo, coloque todos los controles en la posición "OFF/APAGADO" y a continuación desenchúfelo de la toma de corriente.
- Nunca enrolle el cable alrededor del aparato al guardarlo. Una presión continua sobre el cable puede dañar el aislante del cable y provocar una descarga eléctrica.
- Evite el contacto con las cuchillas móviles.
- Evite que el cable se enrolle o enrede durante su uso. Si el cable se enreda o enrollase, detenga el uso y desenredélo.
- Este aparato está diseñado solo para cortar.
- Mantenga el dispositivo seco.
- El tiempo previsto de funcionamiento continuo del aparato es de 20 minutos.
- Mientras esté utilizando el dispositivo, no deje o coloque el aparato en lugares en los que pueda dañarse por estar expuesto a animales o a las inclemencias del tiempo.
- Este aparato no está diseñado para su uso por parte de personas (incluidos niños) con limitaciones físicas, sensoriales o psíquicas o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que sea bajo la supervisión o si han recibido instrucciones para el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deberían estar bajo supervisión para garantizar que no juegan con el aparato.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

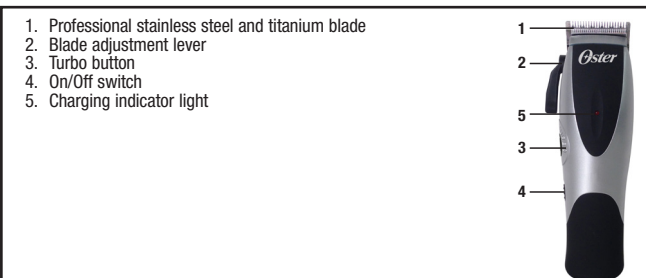
EL PÁRRAFO SIGUIENTE ES APPLICABLE A MERCADOS EN LOS QUE LA POTENCIA ES DE 120-VOLTIOS

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una de las clavijas es más ancha que la otra). El enchufe solo entra en la toma de corriente en una posición concreta. Esta es una medida de seguridad que ayuda a reducir el riesgo de descarga eléctrica. Si el enchufe no entra del todo en la toma, dele la vuelta. Si tampoco así entra, contacte con un electricista profesional. Respete siempre esta medida de seguridad.

GETTING FAMILIAR WITH YOUR CLIPPER

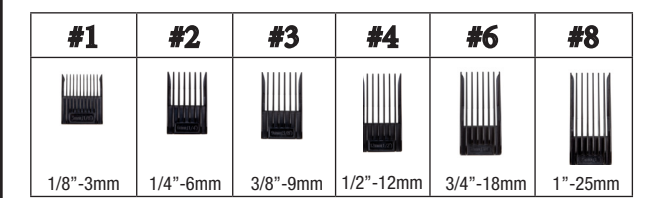
Your clipper comes to you with several parts and accessories. Confirm that they are all present and are not damaged. Some parts can be purchased from an Oster® authorized service center.

Due to continuous product improvement, product may vary slightly from what is illustrated.



Includes

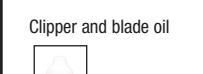
6 Guard Combs:



Cleaning brush



Clipper and blade oil



Zipped storage case (not shown)



Clipper blade guard



AC/DC charge adapter plug -

NOTE: Please use only this supplied charger to recharge this unit.



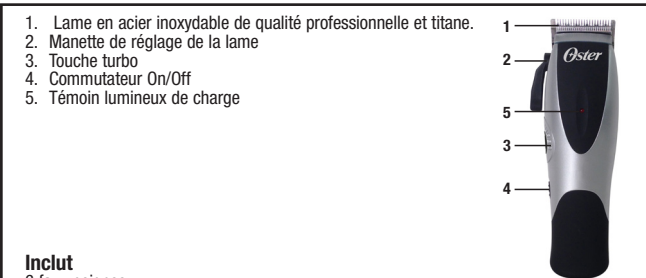
TOM LEE ELECTRON PRODUCTS CO. / Model: TL01C-050120U.

CONNAISSEZ UN PEU MIEUX VOTRE TONDEUSE

À propos de votre tondeuse

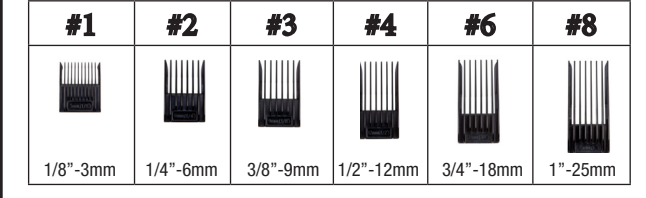
Bien que votre tondeuse ait été minutieusement testée et examinée à toutes les étapes de fabrication et d'assemblage, nous vous conseillons de le graisser conformément aux instructions de mode d'emploi. Ceci vous permettra d'en obtenir le plus haut rendement et d'allonger la durée de vie de votre tondeuse.

La tondeuse vous est remise avec plusieurs pièces et accessoires. Vérifiez qu'il n'en manque aucun et qu'ils ne sont pas endommagés. Vous pouvez acheter quelques-unes des pièces dans un centre d'entretien agréé d'Oster®. En raison des améliorations continues du produit, celui-ci peut être légèrement différent de celui de l'image.



Inclut

6 faux peignes :



Protection de lames de la tondeuse



Huile pour la tondeuse et la lame



Brosse de nettoyage



Chargeur AC/DC -

REMARQUE : Veuillez n'utiliser le chargeur fourni que pour recharger cet appareil.



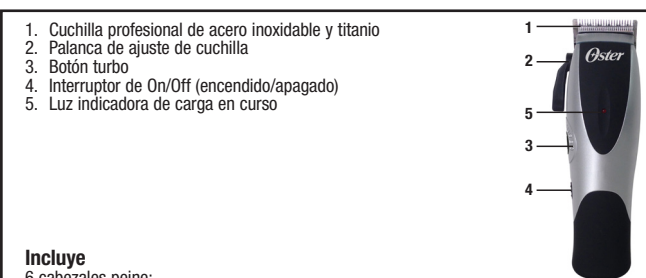
TOM LEE ELECTRON PRODUCTS CO. / Modèle: TL01C-050120U.

INFORMACIÓN SOBRE LA MÁQUINA CORTAPELO

Sobre esta máquina cortapelo

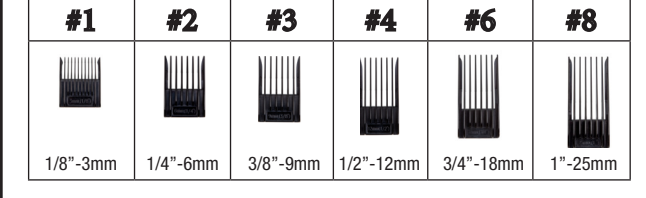
Aunque la máquina cortapelo ha sido probada e inspeccionada exhaustivamente en cada una de las etapas de fabricación, le recomendamos que la lubrique siguiendo las instrucciones de este manual. De ese modo, el rendimiento del dispositivo será óptimo y prolongará su vida útil.

La máquina cortapelo trae varias piezas y accesorios. Asegúrese de que estén todos incluidos y no están dañados. Puede adquirir todas las piezas en un centro de atención autorizado Oster®. Como consecuencia de las mejoras continuas en nuestros productos, el producto puede variar ligeramente respecto del que muestra el dibujo.



Incluye

6 cabezales peine:



Cubrecuchillas



Aceite para la maquinilla y la cuchilla



Cepillo de limpieza



Adaptador de corriente - **NOTA: Utilice solo este cargador para recargar el aparato.**



TOM LEE ELECTRON PRODUCTS CO. / Modelo: TL01C-050120U.

USING YOUR CLIPPER

GETTING STARTED

- Remove all packaging and keep safe until satisfied with your product.
- DO NOT plug in until ready to use.
- Remove the blade cover from the clipper. Always ensure that the blades are free from any dirt or hair.
- Before each use, gently apply a few drops of the Oster® Clipper & Blade Lube™ Oil to the blades between the cutting blade teeth (refer to Cleaning Blade Set section).
- Charge the hair clipper as described in Charging Your Clipper section.

ADJUSTING BLADE SET

Your clipper was carefully examined to ensure that the blades were correctly aligned before leaving the factory. To ensure the blades are still correctly aligned:

- Turn clipper off by sliding the On/Off switch to the Off position and unplug from electrical outlet.
- Push blade adjustment lever forward. The top moving blade tips should be 1.2 mm behind the tips of the fixed bottom blade. This clearance distance is important to prevent cuts during use.
- Slide the On/Off switch to the On position and verify that the cutting blades' tips are moving parallel over the full blade length.
- If the blade alignment is incorrect, turn clipper off and unplug from electrical outlet.
- Slightly loosen the two screws on the bottom blade and adjust to the setting described in step 2.
- Once the blades are correctly aligned, tighten the screws.
- Plug clipper into electrical outlet, slide On/Off switch to the On position and check that the blades are moving parallel with the correct 1.2 mm clearance when the blade adjustment lever is fully forward.

CHARGING YOUR CLIPPER

- Be sure the On/Off switch is in the Off position.
- Insert the AC charger plug into the bottom of the clipper.
- Plug the appliance plug into a standard electrical outlet and slide On/Off switch to the Off position. The charging indicator light illuminates.
- For initial charging, allow at least 12 hours for unit to fully charge. Once fully charged, slide On/Off switch to the Off position and remove plug from the clipper.

NOTE: Unit must be fully charged before operating. Otherwise damage to the battery and electrical components could result. Follow these directions and allow unit to charge for at least 12 hours before initial operation. Failure to follow these directions could result in your warranty being voided.

UTILISATION DE VOTRE TONDEUSE

POINT DE DÉPART

- Enlevez tout l'emballage et gardez-le jusqu'à ce que vous soyez satisfait de votre produit.
- NE PAS brancher jusqu'à ce qu'il soit prêt à être utilisé.
- Enlevez le couvre-lame de votre tondeuse. Assurez-vous toujours qu'il n'y a pas de saletés ou de cheveux sur les lames.
- Avant chaque utilisation, versez quelques gouttes d'huile Oster® Clipper & Blade Lube™ Oil sur les lames, entre les dents de la lame de coupe (veuillez vous reporter au paragraphe Nettoyage de la Lame).
- Rechargez la tondeuse en suivant les consignes décrites au paragraphe Recharger la tondeuse.

RÉGLAGE DE LA LAME

Votre tondeuse a été minutieusement vérifiée afin de garantir que les lames étaient correctement alignées avant de quitter l'usine. Pour vous assurer que les lames sont toujours bien alignées:

- Éteignez la tondeuse en déplaçant le commutateur On/Off sur la position Off et débranchez-la de la prise murale.
- Poussez la manette de réglage vers l'avant. Les extrémités de la lame mobile doit être tout au plus à 1,2 mm derrière la lame fixe inférieure. Cette distance de sécurité est primordiale pour éviter que vous ne vous coupiez lors de l'utilisation.
- Déplacez le commutateur On/Off sur la position On et vérifiez que les extrémités des lames coupantes se déplacent en parallèle sur toute la longueur de la lame.
- Si l'alignement de la lame n'est pas le bon, éteignez la tondeuse et débranchez-la de la prise murale.
- Desserrez légèrement les deux clous de la lame inférieure et placez-la au réglage décrit à l'étape 2.
- Une fois que les lames sont correctement alignées, serrez les clous.
- Branchez la tondeuse dans la prise murale, déplacez le commutateur On/Off sur la position On et vérifiez que les lames se déplacent en parallèle avec le bon dégagement de 1,2 mm lorsque la manette de réglage est le plus en avant possible.

RECHARGER VOTRE TONDEUSE

- Assurez-vous que le commutateur est bien sur la position Off.
- Insérez le chargeur AC dans la partie inférieure de la tondeuse.
- Branchez la fiche de l'appareil dans une prise murale standard et déplacez le commutateur On/Off sur la position Off. Le témoin lumineux de charge s'allume.
- Lors de la première recharge, laissez charger au moins 12 heures afin que la tondeuse soit entièrement rechargée. Une fois que la tondeuse est entièrement rechargée, déplacez le commutateur en position Off et enlevez la fiche de la tondeuse.

Remarque: L'appareil doit être complètement chargé avant de le mettre en marche. Sinon, la batterie et les composants électriques risquent d'être endommagés. Suivez ces instructions et laissez l'appareil en chargement pendant au moins 12 heures avant la première utilisation. Ne pas suivre ces instructions pourrait annuler votre garantie.

USO DE LA MÁQUINA CORTAPELO

PRIMEROS PASOS

- Retire el empaque y consérvalo bien hasta que compruebe que está satisfecho con su producto.
- NO enchufe el aparato hasta que esté listo para usar.
- Retire el cubrecuchillas de la máquina. Asegúrese siempre de que las cuchillas están libres de suciedad y de pelo.
- Antes de cada uso, aplique con cuidado unas gotas del aceite Oster® Clipper & Blade Lube™ entre los dientes de las cuchillas (véase sección "Limpieza de las cuchillas").
- Cargue la máquina cortapelo tal y como se indica en la sección "Carga de la máquina cortapelo".

AJUSTE DE LAS CUCHILLAS

Su máquina cortapelo ha pasado un análisis exhaustivo para garantizar que las cuchillas están correctamente alineadas antes de salir de fábrica. Para asegurarse de que las cuchillas siguen correctamente alineadas:

- Apague el aparato moviendo el interruptor On/Off a la posición de Off y desconéctelo de la corriente.
- Empuje la palanca de ajuste de la cuchilla hacia delante. Las puntas superiores de la cuchilla móvil deberían estar 1,2 mm por detrás de las puntas de la cuchilla inferior fija. Esta distancia de seguridad es importante para evitar cortes durante el uso.
- Mueva el interruptor On/Off a la posición de On y compruebe que las puntas de la cuchilla de corte se mueven paralelas a lo largo de toda la cuchilla.
- Si la alineación de la cuchilla no fuese correcta, apague la máquina y desconéctela de la corriente.
- Aloje un poco los tornillos de la cuchilla inferior y ajuste las cuchillas para que queden tal y como se describe en el paso 2.
- Cuando las cuchillas estén correctamente alineadas, vuelva a apretar los tornillos.
- Enchufe el aparato a la corriente, mueva el interruptor On/Off a la posición de On y compruebe que las cuchillas se mueven paralelas y con la distancia de seguridad correcta de 1,2 mm cuando la palanca de ajuste de la cuchilla está totalmente adelantada.

CARGA DE LA MÁQUINA CORTAPELO

- Asegúrese de que el interruptor On/Off está en la posición de Off.
- Introduzca la clavija del adaptador de corriente en la parte inferior de la máquina.
- Enchufe el adaptador a una toma de corriente y mueva el interruptor On/Off a la posición de Off. La luz indicadora de carga en curso se iluminará.
- Para una primera carga, mantenga el aparato enchufado durante al menos 12 horas para que se cargue del todo. Una vez cargado, mueva el interruptor On/Off a la posición de Off y retire el cargador de la máquina.

NOTA: Antes de utilizar la unidad, ésta debe estar completamente cargada. En caso contrario, se podría dañar la batería y los componentes eléctricos. Siga las instrucciones y deje la unidad cargando durante al menos 12 horas antes del primer uso. El incumplimiento de estas instrucciones podría suponer la anulación de la garantía.

Note: Never leave the charger plugged in when not in use. Future charging should take approximately 10 hours.

Note: Do not charge for longer than 14 hours. Overcharging will reduce the life of the rechargeable battery. Occasionally, let the battery drain completely before recharging it to maintain its life cycle. It is recommended to recharge the unit occasionally, not daily.
CAUTION: Only use the clipper in the bathroom when the unit is charged. Never use the clipper in the bathroom or near any source of water with the charger plugged into an electrical outlet.

POWER CORD OPERATION

When the batteries are low or power has decreased, you can still operate the unit directly from the power supply by plugging the charger plug into the unit and plugging the appliance plug into an appropriate electrical outlet. Please note that the battery will not charge if the clipper is being used from the charger.

IMPORTANT: Allow approximately 5 minutes before continuing to use.

CUTTING HAIR

- Protect clothing by placing a cape or a towel around neck and shoulders.
- Brush hair in the direction of growth using the comb provided.
- The cutting comb setting numbers run from 1/8" to 1" length. We recommend using the longest cutting comb until you become confident using the clipper. Once you become confident, use desired cutting comb.
 - To attach a comb, simply slide the comb over the cutting blade and push until it clips into place.
 - To remove, push the rear of the comb with your thumbs so it slides away from the clipper blade.
- For even cutting, allow the cutting comb to cut its way through the hair. Do not force it through quickly. Also remember to comb the hair frequently to remove trimmed hair and to check for uneven strands.
- Hair cutting lengths can also be shortened or lengthened by moving the blade adjustment lever. For a closer cut, pull the blade adjustment lever upward; the blades will move together. For more length in cutting, push the blade adjustment lever downward; the blades will separate.
- Pressing the Turbo button increases the cutting blade speed for those difficult to cut areas such as tangle-some and thick hair. It is advisable not to go straight onto the turbo booster when starting a cut, but to wait until the end when finishing.
- To turn unit on, slide On/Off switch to the On position.
- Turn off the unit when not in use by sliding On/Off switch to the Off position.
- If the clipper becomes clogged by excess hair while cutting, turn the hair clipper off. If operating from the AC charger, unplug. Remove the cutting comb and lightly brush hair away from the clipper blades using the cleaning brush provided, before resuming use.
Note: If the blades are moving slowly or do not move they may be dirty or clogged. To clean, follow the instructions in the Cleaning the Blades section.

Remarque : Ne jamais laisser le chargeur branché lorsqu'il n'est pas utilisé. Les recharges ultérieures devraient prendre 10 heures environ.

Remarque : Ne pas recharger pendant plus de 14 heures. Recharger en excès diminue la durée de vie de la batterie rechargeable. De temps en temps, laissez que la batterie se vide complètement avant de la recharger afin de maintenir son cycle de vie. Il est conseillé de recharger l'appareil de temps en temps et non pas tous les jours.
ATTENTION : N'utilisez la tondeuse dans la salle de bains que lorsque l'appareil est chargé. N'utilisez jamais la tondeuse dans la salle de bains ou près de toute autre source d'eau lorsque le chargeur est branché à une prise murale.

FUNCIONAMIENTO CON CORDON D'ALIMENTATION

Lorsque les batteries sont faibles ou que la puissance a baissé, vous pouvez continuer d'utiliser l'appareil à travers l'alimentation électrique en branchant le chargeur à l'appareil et en branchant la fiche dans une prise murale appropriée. Veuillez noter que la batterie ne se rechargera pas si la tondeuse est utilisée à travers le chargeur.

IMPORTANT : Attendez environ 5 minutes avant de continuer l'utilisation.

COUPER LES CHEVEUX

- Protégez les vêtements en plaçant une cape ou une serviette autour du cou et des épaules.
- Brossez les cheveux de la racine aux pointes à l'aide du peigne fourni.
- Les six réglages des peignes de coupe vont d'un longueur de 1/8" à 1". Nous vous conseillons d'utiliser le peigne de coupe le plus long jusqu'à ce que vous vous sentiez à l'aise avec la tondeuse. Une fois que vous vous sentez à l'aise, utilisez le peigne de coupe que vous souhaitez.
- Pour attacher un peigne, il vous suffit de le faire glisser sur la lame coupante et de le pousser jusqu'à ce qu'il soit encliqueté.
- Pour l'enlever, poussez le peigne depuis l'arrière avec vos pouces afin qu'ils sortent de la lame de la tondeuse.
- Afin d'obtenir une coupe de précision, laissez que le peigne de coupe suive la coupe des cheveux. Ne le forcez pas rapidement. Répétez-vous aussi de brosser les cheveux fréquemment afin d'enlever les cheveux déjà coupés et pour vérifier les parties irrégulières.
- Vous pouvez agrandir ou réduire la longueur de la coupe en déplaçant la manette de réglage. Pour une coupe plus courte, poussez la manette de réglage vers le haut, les lames se déplacent au même temps.

USEFUL TIPS

- Blades MUST be oiled before every use.** Gently apply a few drops of oil between the cutting teeth. Turn the clipper on and check that it is running smoothly. You should oil the blades before and after each haircut to maintain the life of the clipper and blades.
- Relax and work slowly. Use short strokes only. Do try to finish one side or the back at once, work gradually over the entire head.
- Cut against the natural direction of the growth of the hair.
- It is better to take off a little at a time. You can always trim a little more later, but you can't put it back.
- The first time you use the clipper, cut only a small amount of hair until you become used to the length to which each guide cuts the hair.
- Comb the hair back before you start and frequently during the cutting process, in order to check for longer hairs, and brush away hair that has been cut.
- Check the clipping results as you comb, to avoid uneven lengths.
- It is recommended that the hair is dry when using the clippers, as it is easier to see and control the amount of hair being cut.
- When in use, do not place excessive pressure on the clipper.

TAKING CARE OF YOUR CLIPPER

Note: The motor of your clipper has been permanently lubricated at the factory. Any other maintenance not explained in this manual must be performed by an Oster®-Direct Authorized Service Center.

Important: Make sure clipper is turned off and unplugged from the charger and the electrical outlet before removing, replacing or cleaning any parts.

- Use a soft, damp cloth to wipe the clipper, moistened only with water. **Do not immerse the unit or AC charger in water or any other liquid.**
- Do not use harsh abrasives or cleaners.

CLEANING THE BLADE SET

Cleaning

- Clean the excess hair from your blades by using the cleaning brush.
- To clean the blades, plug clipper into electrical outlet and turn on.
- In a shallow pan, immerse blade teeth into Oster® Blade Wash® cleaning solution.

Caution: DO NOT IMMERS THE CLIPPER.

- Remove blades from cleaning solution and while holding clipper blade set end down, wipe the blades with a dry, clean cloth.

Lubricating

Blades should be oiled regularly to reduce heat and maintain sharpness. Before oiling the blade set, be sure the unit has cooled down completely.

- Place 1 or 2 drops of Oster® Clipper and Blade Lube™ oil on the blades. Wipe excess oil with a dry, soft cloth.

Sharpening

Oster® cutting blades are of individual hollow-ground design, hardened to extend cutting life. As with any cutting tool, the cutting edges will become dull after extensive use. If sharpening is necessary, send blades to an Oster® Authorized Service Center.

CONSEILS PRATIQUES

- Les lames DOIVENT être huilées avant chaque utilisation.** Versez soigneusement quelques gouttes d'huile entre les dents de coupe. Mettez en marche la tondeuse et vérifiez qu'elle fonctionne sans incident. Vous devriez huiler les lames avant et après chaque coupe de cheveux afin de prolonger la durée de vie de la tondeuse et des lames.
- Détendez-vous et coupez doucement. Ne faites que des mouvements courts. Pour finir un côté ou l'arrière en une seule fois, passer progressivement sur toute la tête.
- Coupez dans le sens contraire de poussée de cheveux.
- Il est plus convenable de couper un peu à chaque fois. Vous pourrez toujours rafraîchir la coupe un peu plus tard mais vous ne pourrez pas remettre de cheveux.
- La première fois que vous utilisez la tondeuse, ne coupez qu'une petite quantité jusqu'à ce que vous vous habituez à la longueur à laquelle chaque coupe coupe.
- Brossez les cheveux avant de commencer et fréquemment au cours de la coupe afin de vérifier les cheveux les plus longs et d'enlever les cheveux coupés.
- Lorsque vous brossez, vérifiez les résultats de la tonte afin d'éviter des longueurs irrégulières.
- Nous vous conseillons que les cheveux soient secs lorsque vous utilisez la tondeuse car il est plus facile de voir et de contrôler la quantité de cheveux coupés.
- Lorsque vous utilisez la tondeuse, veuillez ne pas exercer trop de pression dessus.

PRENDRE SOIN DE VOTRE TONDEUSE

Remarque : Le moteur de votre tondeuse a été graissé à vie lors de sa fabrication. Tout autre entretien non expliqué dans de mode d'emploi doit être réalisé dans un centre d'entretien agréé Oster®-Direct.

Important : Avant d'enlever, remplacer ou nettoyer une quelconque partie de la tondeuse, assurez-vous qu'elle est bien éteinte et débranchée du chargeur et de la prise murale.

- Utilisez un tissu doux et humide pour essuyer la tondeuse. Ledit tissu ne doit être humecté qu'avec de l'eau. N'immergez jamais l'appareil ou le chargeur AC dans de l'eau ou dans

NETTOYAGE DES TÊTES DE COUPE

Nettoyage

- Nettoyez les restes de cheveux des lames en utilisant la brosse de nettoyage.
- Pour nettoyer les lames, branchez la tondeuse dans une prise murale et mettez-la en marche.
- Dans une casserole peu profonde, immergez les dents de la lame dans le liquide de nettoyage Oster® Blade Wash®.

Attention : NE PAS IMMERGER LA TONDEUSE.

- Retirez les lames du liquide de nettoyage et pendant que vous tenez le jeu de lame de la tondeuse vers le bas, essuyez les lames avec un tissu sec et propre.

Graissage

Les lames doivent être graissées de façon régulière afin de réduire le réchauffement et de maintenir la netteté. Avant d'enduire le jeu de lames, assurez-vous que l'appareil a complètement refroidi.

CONSEJOS PRÁCTICOS

- Las cuchillas DEBEN engrasarse antes de cada uso.** Aplique unas gotas de aceite con cuidado entre los dientes de corte. Encienda la máquina cortapelo y compruebe que funciona correctamente. Debe engrasar las cuchillas antes y después de cada uso para prolongar la vida útil del aparato y de las cuchillas.
- Relájese y utilice el aparato despacio. Trabaje solo con pasadas cortas. Trate de acabar todo un lado o la parte posterior de una vez y trabaje gradualmente por toda la cabeza. Corte en contra de la dirección natural de crecimiento del pelo.
- Es mejor cortar poco pelo de cada pasada. Siempre hay tiempo de cortar más, pero si corta demasiado ya no tiene remedio.
- La primera vez que utilice la máquina cortapelo, corte poco al principio hasta que se acostumbre a la largura que se consigue con cada peine.
- Cepille el pelo hacia atrás antes de empezar y con frecuencia durante el proceso para comprobar si han quedado pelos más largos y retirar el pelo cortado.
- Vaya comprobando el resultado a medida que cepilla, para evitar larguras desiguales.
- Se recomienda que el pelo esté seco cuando utilice la máquina, ya que de este modo es más fácil ver y controlar la cantidad de pelo que se corta.
- No ejereza demasiada presión sobre la máquina mientras la esté utilizando.

MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA CORTAPELO

Nota: El motor de su máquina cortapelo ha recibido una lubricación permanente en la fábrica. Cualquier otro mantenimiento no descrito en este manual deberá ser realizado en un centro de atención directa autorizado de Oster®.

Importante: Asegúrese de que la máquina está apagada y desenchufada de la toma de corriente antes de retirar, sustituir o limpiar alguna de sus piezas.

- Utilice un paño suave y humedecido con agua para limpiar la máquina. **No introduzca el cargador en agua o en ningún otro líquido.**
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos.

LIMPIADO DE LAS CUCHILLAS

Limpeza

- Limpie el pelo que se haya incrustado en las cuchillas con ayuda del cepillo.
- Para limpiar las cuchillas, enchufe el cortapelo en la toma de corriente y enciéndalo.
- En un recipiente poco profundo, sumerja los dientes de la cuchilla en la solución de limpieza Blade Wash® de Oster®.

Precaución: NO SUMERJA TODA LA MÁQUINA CORTAPELO

- Saque las cuchillas de la solución de limpieza y, sujetando el aparato boca abajo, seque las hojas con un paño limpio y seco.

Lubricación

Es necesario lubricar las cuchillas con regularidad para reducir el calentamiento y mantenerlas afiladas. Antes de engrasar las cuchillas, asegúrese de que la máquina se ha enfriado por completo.





- Aplique 1 o 2 gotas de aceite Oster® Clipper and Blade Lube™ sobre las cuchillas. Retire el exceso de aceite con un paño suave y seco.

STORING YOUR CLIPPER

- Ensure clipper is completely dry, turned off and unplugged from electrical outlet.
- Store in its storage case in a cool, dry place.
- Store your clipper in a clean, dry space. Be careful not to tangle the cord while storing the trimmer. Do not wrap cord around the trimmer when storing. This can damage the cord insulation.
- Ensure that the clipper is out of the reach of children.

AVAILABLE OSTER® LUBRICANTS & CLEANERS, & REPLACEMENT PARTS

Regular use of the following products will help you enjoy optimum performance from your clipper and prolong its functionality.

	Kool Lube® 3 76300-101 Lubricates and cools down blade.		Spray Disinfectant 76300-102 Minimizes bacteria buildup between upper and lower blades.
	Blade Wash® Cleaning Solution 76300-103 Flushes away accumulated hair and removes dirt buildup trapped between upper and lower cutting blades.		Blade Lube™ Oil 76300-104 Lubricates between upper and lower blades to keep them sharper longer and produce a smoother clipping action
To order any of these products, please call 1-800-830-3678 or visit www.osterstyle.com			

RANGER LA TONDEUSE

- Versez 1 ou 2 gouttes de l'huile Oster® Clipper and Blade Lube™ sur les lames. Essayez les excès d'huile à l'aide d'un tissu sec et doux.





Aiguillage

Les lames de coupe Oster® ont une conception évitée individuelle, renforcée afin de prolonger la durée de coupe. Tel que sur un quelconque instrument de coupe, les tranchants deviennent émoussés après une longue utilisation. Si un aiguillage est nécessaire, envoyez les lames à un centre d'entretien agréé d'Oster®.

- Assurez-vous que la tondeuse est entièrement sèche, débranchez et débranchez-la de la prise murale.
- Rangez-la dans laousse de rangement que vous placerez dans un endroit frais et sec.
- Rangez-la tondeuse dans un endroit sec et propre. Faites attention à ne pas emmêler le cordon lorsque vous rangez la tondeuse à cheveux. N'entroulez pas le cordon autour de la tondeuse lorsque vous la rangez. Ceci pourrait endommager l'solution du cordon.
- Assurez-vous que la tondeuse est hors de portée des enfants.

HUILES DE GRAISSAGE, NETTOYANTS ET PIÈCES DE RECHANGE OSTER® DISPONIBLES

L'utilisation régulière des produits suivants vous permettra de profiter du plus haut rendement de votre tondeuse et de prolonger sa durée de vie.

	Kool Lube® 3 76300-101 Graisse et refroidit la lame.		Spray désinfectant 76300-102 Minimise la prolifération bactérienne entre les lames supérieures et inférieures.
	Blade Wash® Liquide de nettoyage 76300-103 Fait partir les cheveux et la saleté accumulés entre les lames supérieures et inférieures.		Blade Lube™ Oil 76300-104 Graisse entre les lames supérieures et inférieures afin de les maintenir tranchantes plus longtemps et d'obtenir une action coupante plus lisse.
Pour commander l'un de ces produits, veuillez appeler le 1-800-830-3678 ou entrer sur www.osterstyle.com			

ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA CORTAPELO

Afilado

Las cuchillas de corte Oster® tienen un diseño individual rectificado cóncavo y se han reforzado para prolongar su vida útil. Del mismo modo que con cualquier herramienta de corte, los bordes se desgastan con un uso frecuente. Si necesita afilar las cuchillas, diríjase a un centro de atención autorizado de Oster®.

- Asegúrese de que la máquina está totalmente seca, apagada y desconectada de la corriente.
- Guárdela metida en su funda, en un lugar fresco y seco.
- Guarde la máquina cortapelo en un lugar seco y limpio. Tenga cuidado de no doblar el cable al guardar la máquina. Nunca enrolle el cable alrededor del aparato para guardarlo. Eso podría dañar el aislante del cable.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

	Kool Lube® 3 76300-101 Lubrica y enfría la cuchilla.		Spray desinfectante 76300-102 Reduce la acumulación de bacterias entre las cuchillas superior e inferior.
	Blade Wash® Solución de limpieza 76300-103 Retira el pelo acumulado y elimina la suciedad acumulada que se queda entre las cuchillas superior e inferior.		Aceite Blade Lube™ 76300-104 Lubrica entre la cuchilla superior y la inferior para que sigan afiladas durante más tiempo y conseguir así un corte más fluido.
Para solicitar cualquiera de estos productos, llame al 1-800-830-3678 o visite www.osterstyle.com			

DISPOSING OF RECHARGEABLE BATTERIES

Rechargeable batteries are better for the environment than conventional batteries due to their long lifetime, but only if they are disposed of correctly. Do not dispose with normal household waste but place in the special designated waste containers provided by local councils.

Before disposing of the clipper, remove batteries and dispose of as described above.

WARNING When using or cleaning this clipper, do not use any non Oster approved aerosol sprays or blade washes, especially those containing methylene chloride, dimethyl benzy ammonium chloride, or 1-1-1 trichloroethylene. Damage caused by these chemicals will void your warranty. You may use Oster® Blade Wash® cleaner and Oster® Blade Lube™ oil, which do not harm the product.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE OR AN AUTHORIZED SERVICE CENTER

Oster DIRECT™

Send this product to our Oster Direct® service center located at 904 Red Road, McMinnville, TN 37110-8653 U.S.A. or to an authorized service center for Oster® Professional Products as indicated below:

In the U. S. A and On Canada

If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1-800-830-3678 and a convenient service center address will be provided to you.

JETER LES BATTERIES RECHARGEABLES

Les batteries rechargeables sont meilleures pour l'environnement que celles conventionnelles en raison de leur plus longue durée de vie mais seulement si celles-ci sont jetées de façon appropriée. Ne pas jeter avec les déchets ménagers courants mais dans les containers de déchets signalés à cette fin par les conseils locaux.

Avant de vous débarrasser de la tondeuse, enlevez les batteries et jetez-les en suivant les consignes ci-dessus.

AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez cette tondeuse, n'utilisez aucun spray aérosol ou nettoyant de lame qui ne soit pas d'Oster, surtout ceux contenant du chlorure de méthylène, du chlorure de diméthyl benzy ammonium ou du trichloréthylène 1-1-1-. Les dommages causés par ces produits chimiques rendent votre garantie nulle et non avenue. Vous devez utiliser le nettoyant Oster® Blade Wash® et l'huile Oster® Blade Lube® qui n'endommageront pas le produit.

COMMENT BÉNÉFICIER DU SERVICE DE GARANTIE OU D'UN CENTRE D'ENTRETIEN AGRÉÉ

Oster DIRECT™

Envoyez ce produit à notre centre d'entretien Oster Direct® qui se trouve à 904 Red Road McMinnville, TN 37110-8653 U.S.A. ou à l'un des centres d'entretien agréé pour les produits professionnels d'Oster® indiqués ci-dessous :

Aux États-Unis et au Canada :

Si vous avez une quelconque question concernant cette garantie ou si vous souhaitez bénéficier du service de garantie, veuillez appeler le 800- 830-3678 et l'adresse la plus proche vous sera indiquée.

CONSEJOS PARA DESECHAR BATERÍAS RECARGABLES

Las baterías recargables son mejores para el medio ambiente que las baterías convencionales gracias a su larga vida útil, pero solo si las desechamos correctamente. No tire la batería junto con el resto de residuos domésticos; tirela a los contenedores especiales facilitados por los ayuntamientos con este fin. Antes de desahcerse de su máquina cortapelo, retire la batería y siga los pasos indicados más arriba.

ADVERTENCIA

A la hora de utilizar o limpiar esta máquina cortapelo, no use bajo ningún concepto ningún spray, aerosol o limpiador de cuchillas que no haya sido autorizado por Oster, en particular, aquellos que contengan cloruro de metileno, dimetil bencil cloruro de amonio, o 1,1,1-tricloroetileno. Cualquier daño provocado por estos productos químicos anulará la garantía. Puede utilizar productos de limpieza Oster® Blade Wash® y aceite lubricante Oster® Blade Lube™ que no dañan el producto.

SERVICIOS RELACIONADOS CON LA GARANTÍA O CENTROS DE ATENCIÓN AUTORIZADOS

Oster DIRECT™

Envíe este producto a nuestro centro de atención directa Oster sito en 904 Red Road, McMinnville, TN 37110-8653 U.S.A. o a un centro de atención autorizado para productos profesionales Oster® de los que figuran a continuación:

En EE.UU. y Canadá:

Si tiene cualquier consulta relativa a esta garantía o le gustaría obtener asistencia relacionada con la garantía, llame al 800- 830-3678 y se le facilitará la dirección de un centro de atención cercano.

WARRANTY: U.S. and CANADA: 1 Year Limited Warranty

Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions or if in Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions (collectively "JCS") warrants that for a period of one year from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. JCS, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty. Do NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this product. Doing so will void this warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty service. JCS dealers, service centers, or retail stores selling JCS products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than JCS or an authorized JCS service center. Further, the warranty does not cover: Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

What are the limits on JCS's Liability?

JCS shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition.

Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty.

JCS disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise.

JCS shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special, consequential or similar damages or loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other party.

Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction.

How to Obtain Warranty Service

In the U.S.A.

If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1 800 830-3678 and a convenient service center address will be provided to you.

In Canada

If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1 800 830-3678 and a convenient service center address will be provided to you.

In the U.S.A., this warranty is offered by Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions located in Boca Raton, Florida 33431. In Canada, this warranty is offered by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions, located at 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. If you have any other problem or claim in connection with this product, please write our Consumer Service Department. **PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO ANY OF THESE ADDRESSES OR TO THE PLACE OF PURCHASE.**

GARANTIE : ÉTATS-UNIS et CANADA : Garantie limitée de 1 an

Sunbeam Products, Inc. faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement dénommées « JCS ») garantit que pour une période d'un an à compter de la date d'acquisition, ce produit est exempt de tout défaut matériel ou de main-d'œuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou l'un quelconque des composants du produit jugé défectueux au cours de la période de garantie. Le remplacement sera fait avec un produit d'un composant nouveau ou réfabriqué, si le produit n'est plus disponible, il est remplacé avec un produit semblable ayant une valeur égale ou supérieure à celui que vous aviez acheté. La présente constitue votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou de régler une quelconque fonction électrique ou mécanique de ce produit. Si vous le faites, la présente garantie est réputée nulle et non avenue.

Cette garantie n'est que valable pour l'acheteur au détail original à compter de la date d'achat au détail premier et n'est pas transmissible. Conservez le reçu d'achat original. Pour pouvoir bénéficier de la garantie, la preuve d'achat est requise. Les centres de réparation, les centres d'entretien ou les magasins de vente au détail qui vendent des produits JCS n'ont pas le droit de transformer, modifier ou de changer l'une quelconque des conditions de la présente garantie.

La présente garantie ne couvre pas l'usure normal des pièces de l'appareil ou les dommages causés par : utilisation imprudente ou impropre du produit, utilisation d'un voltage ou d'un courant inapproprié, utilisation contraire aux instructions, démontage, réparation ou modification par toute entité autre que JCS ou d'un centre d'entretien agréé par JCS. En outre, la garantie ne couvre pas : les cas de force majeure tel que incendies, inondations, ouragans et tornades.

Quelles sont les limites de la responsabilité de JCS?

JCS n'est tenu responsable de nul dommage direct ou découlant du non-respect de quelconque garantie ou condition prévue par la loi, qu'elle soit explicite ou implicite.

Sauf dans la mesure interdite par la loi applicable, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à une fin particulière est limitée à la durée de la présente garantie.

JCS décline toutes les autres garanties, conditions ou représentations, explicites, implicites, légales ou autres.

JCS n'est tenu responsable de nul dommage découlant de l'achat, utilisation ou de l'utilisation impropre, de l'incapacité d'utilisation de ce produit, y compris les dommages indirects, spéciaux, directs ou semblables ou perte de profit. Il n'est pas non plus tenu responsable de toute faute contractuelle ou vile soit fondamentale ou autre ou, de tout résultat déposé à l'encontre de l'acheteur par toute autre partie.

Quelques provinces, États ou juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages directs ou indirects ou, les limites sur la période que dure une garantie implicite. Par conséquent, les limites de responsabilité peuvent ne pas vous être applicables.

La présente garantie vous attribue des droits efficaces et d'autres droits pouvant vous être octroyés qu'il variert d'une province à une autre, d'un État à un autre ou d'une juridiction à une autre.

Comment bénéficier du service de garantie

Aux États-Unis et

Si vous avez une quelconque question concernant cette garantie ou si vous souhaitez bénéficier du service de garantie, veuillez appeler le 1 800 830-3678 et l'adresse la plus proche vous sera indiquée.

Au Canada

Si vous avez une quelconque question concernant cette garantie ou si vous souhaitez bénéficier du service de garantie, veuillez appeler le 1 800 830-3678 et l'adresse la plus proche vous sera indiquée.

Aux États-Unis, la présente garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions sis à Boca Raton, Florida 33431. Au Canada, la présente garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions sis à 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Si vous avez un quelconque problème ou si vous souhaitez obtenir de l'aide, écrivez à notre Service Client. **VEUILLEZ NE PAS RENVOYER CE PRODUIT À L'UNEQUELCONQUE DE CES ADRESSES OU À L'ENDROIT D'ACHAT.**

GARANTÍA: EE.UU. y CANADÁ: 1 año de garantía limitada

Sunbeam Products, Inc., con nombre comercial Jarden Consumer Solutions, o en Canadá Sunbeam Corporation (Canada) Limited, con nombre comercial Jarden Consumer Solutions (en adelante de forma colectiva "JCS") garantiza que durante un periodo de un año a contar desde la fecha de compra, este producto estará libre de fallos materiales y de fábrica. JCS, a su entera discreción, reparará o sustituirá el producto o cualquier componente del producto que presentase algún defecto durante el periodo de garantía. La sustitución se realizará con otro producto o componente nuevo o refabricado. Si el producto ya no estuviese disponible, la sustitución podría hacerse con un producto de igual o mayor valor. Esta garantía es una garantía exclusiva e intransferible. NO trate de reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de este producto. Si lo hace, esta garantía no será válida.

Esta garantía es válida para el comprador particular original desde el momento de la compra por parte de dicho particular y no es transferible. Conserve el recibo de compra original. Para poder hacer uso de la garantía, se exigirá el comprobante de compra. Los vendedores, centros de atención, o tiendas minoristas que comercialicen productos JCS no están autorizados a alterar, modificar o cambiar de ningún modo las condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre en ningún caso el desgaste normal o habitual de las piezas o daños provocados por cualquiera de los siguientes casos: uso negligente o indebido del producto, voltaje o corriente incorrectos, uso distinto al indicado en las instrucciones de funcionamiento, desmontaje, reparación o alteración por parte de cualquier persona distinta de las autorizadas por JCS o por sus centros de atención. Asimismo, la garantía no cubre: casos de fuerza mayor como incendios, inundaciones, huracanes y tornados.

Límites de la responsabilidad de JCS

JCS no será responsable de ningún daño accidental o resultante del incumplimiento de cualquier garantía o condición explícita, implícita o legal.

Sin perjuicio de lo establecido por la legislación aplicable, cualquier garantía implícita o condición de comercialización o adecuación a un uso concreto tendrá una duración limitada a la duración de la garantía arriba mencionada.

JCS niega